

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

Tous les Mercredis

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3377

Tous les communications concernant le journal ou l'impression, le paiement des abonnements ou pour impressions, doivent être adressés à

LE MANITOBA.

Saint-Boniface, Manitoba

**ABONNEMENT**  
Canada \$1.50 par an  
Étranger \$2.00 par an  
Tous les paiements en avance

**TARIF DES ANNONCES**  
Une insertion, par ligne, 15 cents  
Chaque insertion subséquente 10 cents

**AVIS**  
Les annonces pour la vente ou l'achat d'immeubles ou de terres, ou pour d'autres affaires, doivent être adressées à l'éditeur, à Saint-Boniface, Manitoba, qui se réserve le droit de les publier ou non, sans responsabilité de ce service.

## La Verendrye

Le *Canadian Club* de Winnipeg a consacré sa réunion de mercredi dernier à Pierre Gaultier de Varennes de LaVerendrye.

M. C. N. Bell, le président du club, a relaté à son très nombreux et très sympathique auditoire les traits saillants de la carrière du Découvreur. Pendant tout le discours, on projeta sur un écran quelques-unes des cartes faites par LaVerendrye lui-même, ou faites plus tard par d'autres grâce à ses explorations.

Avant de se disperser le club adopta par un vote unanime la suggestion du président: élever dans Winnipeg un monument qui perpétuerait le nom de LaVerendrye. On n'a pas donné plus de renseignements, sauf que ce monument pourrait être placé dans le parc Assinibois.

Nous enregistrons cet événement avec une vive satisfaction. La grande ville anglaise de Winnipeg fait là un acte infiniment honorable. Elle reconnaît que nous tous, qui sommes si fiers de l'Ouest, devons à ce gentilhomme français une bonne part de notre prospérité, acquise ou convoitée.

Seulement—il y a un seulement—les citoyens de Winnipeg pourront à l'avenir nous répondre avec raison quand nous leur tendrons la main pour notre monument de Saint-Boniface: "Messieurs, nous avons aussi un projet de monument LaVerendrye pour Winnipeg."

Il faut pourtant trouver, et trouver bientôt, les sommes dont nous avons besoin. Nous reparlerons de cela bientôt.

## LA SESSION EST TERMINEE

Nos législateurs ont terminé leurs travaux samedi.

La session a été généralement tranquille, car ni d'un côté ni de l'autre de la Chambre on n'a proposé de législation bien importante. Les séances ont plutôt été comme une espèce d'examen des affaires de la province et des méthodes administratives du gouvernement.

Il ressort de cet examen que la province est prospère et qu'elle est gouvernée avec sagesse.

Un surplus de deux millions de piastres pour les derniers douze mois; la question des Elevateurs réglée à la satisfaction des cultivateurs; le Téléphone étendant continuellement ses ramifications dans le pays tout en maintenant un excédent de recettes sur les dépenses; des travaux publics poussés partout avec activité; une agriculture florissante, tel est le bilan que Sir Rodmond Roblin et ses ministres ont soumis à la Chambre et au pays.

L'opposition n'a pu faire de critiques bien sérieuses. A tout coup elle s'est heurtée à des chiffres et à des faits indéniables. Si bien que M. Norris a souvent fait abrégé les débats, de trop loquaces députés, comme M. T. H. Johnston et D. A. Ross, auraient voulu prolonger.

Ce M. D. A. Ross, celui qui se fit une si jolie réputation lors de l'enquête du juge Myers sur les achats de certains terrains par la Commission Scolaire de Winnipeg, — ce bon M. Ross, disons-nous, a présenté une nouvelle mesure d'instruction obligatoire. La gauche l'a appuyée. Ces messieurs y sont aussi allés de leur effort habituel en faveur d'une Université d'Etat neutre. Ils ont même laissé le *Free Press* insinuer que le gouvernement se faisait mener sur ces questions par nos autorités religieuses. Tout cela dans le but de soulever le fanatisme contre nous.

Si la session qui vient de finir a montré la largeur de vues de Sir Rodmond Roblin et de ses amis, elle a montré aussi le peu de sincérité et le peu de capacité de la présente opposition. Il n'est pas étonnant que bien des libéraux appuient M. Roblin. M. Norris, M. Johnston, M. D. A. Ross, ce n'est rien de bien attrayant pour une province!

## La Marine

Le bill de la Marine a été adopté en première lecture vendredi dernier à Ottawa. Les députés de la Chambre des Communes ont voté le bill à une majorité de 82 voix. Le groupe nationaliste s'est séparé du gouvernement sur cette question.

On a recommencé hier la discussion de ce projet de loi, et la seconde lecture ne paraît pas éloignée, bien que nombre de députés aient manifesté leur intention de prendre part au débat.

## Notes Politiques

—Le *Free Press*, répondant au *Manitoba*, prétend que l'association des Arts et Métiers de Winnipeg est en faveur du référendum.

Comment expliquer, alors, la motion par laquelle le Conseil

des Arts et Métiers a décidé de ne plus se faire représenter dans la *Direct Legislation League*?

Sir Rodmond Roblin a célébré ses soixante ans samedi. Le distingué premier-ministre de notre province a reçu à cette occasion des félicitations de tous côtés — de ses adversaires comme de ses amis politiques.

Longue vie à Sir Rodmond Roblin, qui est peut-être le chef de gouvernement le plus remarquable que la province ait jamais connu.

Le *Tribune* a essayé de pousser une botte au *Manitoba* dans ses "Trumps" de vendredi dernier. Evidemment le confrère se souvient encore de l'élection de Macdonald!

—Avis aux lecteurs du *Manitoba*. Veuillez, s'il vous plaît, nous faire parvenir le montant de votre abonnement.

## A QUI SAIT ATTENDRE

Il devient de plus en plus évident que le parti démocrate a l'intention de changer le tarif américain dès son entrée en fonction à Washington. Déjà le comité des voies et moyens chargé de préparer les amendements à la loi douanière actuelle a adopté des conclusions qui ne laissent pas de doute à ce sujet.

Il est probable que le bois, le bétail, les viandes, le lait, le beurre, les œufs, le grain et la plupart des denrées seront admis en franchise sur le marché américain, sans que nous ayons besoin de sacrifier quoi que ce soit pour obtenir l'ouverture de ce marché.

C'est la preuve ultime que le parti conservateur avait raison de tuer le pacte Taft-Fielding en 1911 puisque nous devions obtenir gratuitement en 1913 les principaux avantages qu'on voulait nous faire payer si cher. Mais si le marché eût alors été très désavantageux pour nous, il faut convenir que le tour que M. Taft voulait nous jouer était vraiment habile. En cas de réussite, ce politicien eût pu dire à ses adversaires: "J'ai fait payer aux Canadiens ce que vous roulez leur donner pour rien!"

Avec un argument de ce genre, il n'est pas certain que M. Wilson eût si complètement battu son gros adversaire au jour des élections à la présidence.

La classe agricole, plus spécialement, devra se réjouir de l'heureuse issue d'une élection générale qui, tout en sauvegardant notre tarif protecteur, nous aura valu l'ouverture d'un grand marché à la porte de notre pays. Comme quoi nous concluons qu'il n'est pas bon de brusquer les choses et que sir Wilfrid eût mieux fait de ne pas écouter les belles paroles de papa Fielding et de papa Paterson.

L'Événement.

## Nouvelle Province Ecclesiastique de l'Ouest Canadien.

(Les Cloches de St. Boniface)

Depuis plusieurs années Nos Seigneurs les Evêques de la province ecclésiastique de Saint-Boniface demandaient à Rome la division. C'est ce qui vient d'être fait par la création de la nouvelle province ecclésiastique d'Edmonton, qui comprendra le nouveau diocèse de Calgary et les vicariats apostoliques de l'Alta et du Mackenzie. Le document de la chancellerie romaine, créant la nouvelle province et le nouveau diocèse, porte la date du 30 novembre 1912. Les limites du nouveau diocèse de Calgary, dont le titulaire n'est pas encore nommé, sont à l'est la ligne qui sépare les provinces civiles de la Saskatchewan et de l'Alberta, au sud la ligne frontière du Canada et des Etats-Unis, à l'Ouest la ligne de division des provinces de l'Alberta et de la Colombie Anglaise, au le sommet des Montagnes Rocheuses, et au nord, la ligne de division des townships trente et trente et un. Comme on le voit, c'est la division de l'ancien diocèse de Saint-Albert.

Le même document nomme S.G. Mgr Joseph-Emile Legal, O. M. I., archevêque d'Edmonton, avec résidence, comme par le passé, à Saint-Albert, où il terminera sa cathédrale et continuera à avoir son Petit-Séminaire. Nous prions le nouvel et si distingué archevêque d'Edmonton, déjà un vétéran de l'épiscopat canadien, d'agréer nos respectueuses félicitations et nos meilleurs vœux.

Ad multos et faustissimos annos!

## Le capitaine Scott

La mort du capitaine Robert Falcon Scott est plus qu'une perte pour l'Angleterre; elle met le monde civilisé en deuil. Le temps est passé où les plus grandes admirations, les enthousiasmes exubérants allaient aux seuls conquérants, aux héros de la guerre. Les peuples aujourd'hui ne se battent plus pour la gloire, mais pour la liberté et discernent surtout les palmes du triomphe aux hommes qui s'illustrèrent dans les sciences, les arts et sacrifient leur vie dans les luttes pacifiques. Le savant dans son laboratoire, l'aviateur dans les airs, le médecin luttant dans les lazarets, les hôpitaux, les régions contaminées, contre le microbe mortel; le voyageur mourant de soif dans les déserts de sable, ou de faim sur les plaines glacées, sont chers aux peuples qui réservent pour eux ses admirations les plus sincères, les plus vives et leur vouent une reconnaissance éternelle.

A aucune époque antérieure le monde n'a donné semblable spectacle. Un jour c'est un médecin, une infirmière, qui tombent victimes des rayons X en cherchant leurs effets curatifs. C'est la mort lente, par morceaux, pour un dire, lente comme celle de ce médecin anobli par le roi Georges pour avoir contracté la lèpre dans un lazaret. Ce sont les aviateurs dont la mort est devenue chose si commune qu'on l'enregistre et qu'on passe; ce sont les chimistes bravant les explosions, les radiations nouvelles et dangereuses, pour doter la médecine d'un remède efficace ou la science d'un atome nouveau.

Le capitaine Scott est le dernier inscrit sur cette longue et glorieuse liste des martyrs de la science. Sa mort au cours du voyage de retour, alors qu'il allait à la gloire, est particulièrement émouvante et pathétique. Son testament, car on ne peut donner d'autre nom à ses dernières notes, à son "message au public" est d'une grandeur tragique.

L'émotion, la tristesse, le deuil qui frappent et que ressent le peuple anglais sont sincères; la mort du capitaine Scott et de ses compagnons fait oublier le Home Rule, les Suffragettes, la guerre des Balkans; ce sont là de bien petites choses, des événements secondaires en face de ces quelques corps gelés, déposés sous un cairn le long d'une de ces routes désertes que les chiens ont tracé de l'océan antarctique au pôle Sud.

La Patrie.

## M. Poincaré et l'Académie

Hors séance, les membres de l'Académie française ont parlé de la situation académique de leur confrère, M. Raymond Poincaré, élu président de la République et entré en fonctions depuis hier.

Les immortels sont d'accord pour admettre que cette situation ne sera pas changée. Le chef de l'Etat n'a, dans la fameuse salle des quarante, que le rang de tout autre académicien. La tradition vient de haut. Bonaparte réorganisateur de l'Institut de France, venait aux séances, comme premier consul, sans aucune sorte d'apparat. Il y revint une fois, comme empereur, avec la même simplicité, le même esprit de confraternité.

Un autre chef d'Etat, le premier président de la troisième république, M. Thiers, était également membre de l'Académie française lorsqu'il fut élu à cette

haute fonction. Il vint aux séances académiques en se conformant tout simplement aux règlements de l'illustre compagnie. La première fois qu'il y retourna ce fut, à la fin de 1871, pour participer à l'élection de sept nouveaux académiciens, les sièges devenus vacants pendant les deux terribles années 1870 et 1871 n'ayant pas été pourvus de titulaires. De ces sept académiciens, dont l'un était le duc d'Aumale, aucun ne resta aujourd'hui sous la coupole. Quant au président Thiers, il revint une seconde fois à l'Académie. Ce fut comme parain du duc d'Aumale, à la séance de réception de ce dernier. Et ce jour-là, le président de la République parut en habit vert.

## La Guerre

LES TROIS PARLAISSANT BATTUS SANS ESPERANCE—NOUVEAU SUCCES DES ALLIES

Une dépêche non censurée, de Constantinople, annonce que les alliés se sont emparés des lignes de fortifications de Bulair.

D'après ce rapport, la flotte turque opérant dans les Dardanelles, a aidé les troupes ottomanes à repousser l'attaque des Bulgares. Ceux-ci ont simulé une retraite; les Turcs les ont poursuivis. Les équipages des vaisseaux turcs ne se rendant pas compte de ce qui se passait, ont poursuivi leur bombardement et tué nombre de leurs compatriotes.

La flotte grecque dans le golfe de Saros a soutenu les Bulgares, qui ont fini par s'emparer des forts.

18,000 Grecs ont débarqué sur la côte de la mer Egée à Arvalj. La situation des Turcs est précaire sur toute la ligne.

La prise de Bulair n'a pas encore été confirmée.

## Au Mexique

La révolution armée se poursuit au Mexique. Le général Diaz, le neveu de l'ancien président, et le chef des insurgés paraissent vainqueurs.

Le Président Madero a été déposé.

Le successeur probable de Madero, Senor Huerta, a eu une longue conférence avec le général Diaz, en vue d'un prompt règlement de la révolution.

## La question du Home Rule

Les Lords ont rejeté le bill du Home Rule; cependant on peut croire que le peuple irlandais touche enfin au terme de ses combats. Car la Chambre des Lords ne possédant plus qu'un veto suspensif, il est probable que le gouvernement anglais passera entre et soumettra un nouveau bill aussitôt que les délais nécessaires seront expirés.

—Le chef nationaliste irlandais, M. J. Redmond, parlant de la question du Home Rule dit:

"Le jour de la victoire est arrivé, et pour mes collègues et pour moi-même, c'est un moment solennel. On a essayé de jeter la confusion dans l'esprit du peuple anglais au sujet de la signification que nous attachons au Home Rule. Nous entendons par le Home Rule un parlement

glu par le peuple irlandais avec un exécutif responsable au peuple, et ayant le contrôle complet de toutes les affaires purement irlandaises. Nous ne voulons pas construire une flotte de dreadnoughts ou créer une armée dans le but d'envahir l'Angleterre, ni établir des relations diplomatiques avec le Czar de Russie; mais nous voulons faire toutes les lois destinées à régler les affaires purement irlandaises; en un mot, nous voulons que le peuple irlandais gouverne "Irlande."

## HISTORIQUE DE LA QUESTION

Voici en quelques lignes l'histoire de cette grande question du Home Rule depuis le commencement du siècle dernier.

1801.—Acte d'union par lequel l'Irlande est unie à l'Angleterre. Les Irlandais n'ont jamais accepté cet acte.

1803.—Robert Emmett dirige la première rébellion ouverte.

1829.—Agitation de Daniel O'Connell pour faire rappeler l'Acte d'Union. Insuccès, mais le gouvernement britannique vote la loi dite: Acte d'émancipation des catholiques.

1848.—Grande rébellion.

1869.—L'église protestante irlandaise est abolie.

1874.—Premier parti du Home Rule établi sous la direction de Isaac Butt.

1879.—La ligue dite "Land League", fondée par Michael Davitt.

1880.—Charles Stewart Parnell devient chef du parti irlandais.

1880-5.—Le premier ministre anglais fait passer l'"Acte des Terres" et l'"Acte de Coercition" puis fait immédiatement emprisonner les députés irlandais.

1882.—Meurtres du parc Phoenix à Dublin.

1884.—Actes de violence commis en Angleterre par les Féniens.

1885.—Gladstone se convertit au projet du Home Rule.

1886.—Premier bill du Home Rule introduit au parlement anglais; rejeté par la Chambre des Communes à la deuxième lecture par une majorité de 30.

1893.—Deuxième bill du Home Rule introduit; accepté aux Communes, mais rejeté par la Chambre des Lords par 419 à 41.

1903.—Loi agraire rachat des terres, votée à la grande satisfaction des Irlandais.

1907.—Bill tendant à créer un Conseil Irlandais, espèce de gouvernement local sans pouvoir; rejeté par les Nationalistes irlandais en convention et abandonné par le gouvernement.

1912 (avril 22).—Troisième bill du Home Rule, introduit par le ministre Asquith.

1913 (janvier 16).—Bill du Home Rule voté par la Chambre des Communes, 367 à 257 et envoyé à la Chambre des Lords.

## La situation européenne

Dans l'"Echo de Paris", le comte de Mun fait un curieux rapprochement entre l'état d'esprit actuel de l'Europe et l'état d'esprit de 1867.

"Il y a trente ans déjà, écrit-il, presque au lendemain du congrès de Berlin, M. Rothau, dans un livre qui fit sensation, racontait "l'affaire du Luxembourg" et il avait écrit en sous-titre: "Le prélude de la guerre de 1870". Il disait: "L'Europe avait eu la sensation frissonnante de la guerre. A l'annonce d'une conférence, ses alarmes s'étaient dissipées bien vite, car elle ignorait les causes secrètes du différend qui depuis un mois tenait tous les intérêts en suspens. Elle avait

eu peine à s'expliquer que la possession d'un territoire litigieux de peu d'importance pût devenir la cause d'une conflagration générale. Elle ne se doutait pas que le Luxembourg n'était pour la France qu'un prétexte, le terrain sur lequel elle comptait résoudre à son profit le problème allemand..."

Mettez le port serbe à la place du Luxembourg, et le problème oriental au lieu du problème allemand, et ces lignes sont écrites hier.

Je crains que l'état d'esprit de l'Europe ne ressemble à celui de 1867. Et pourtant, qu'était-ce que le conflit du Luxembourg, au regard de celui qui met aux prises dans le palais de Saint-James toutes les rivalités de l'Orient et de l'Occident?"

## L'Union Nationale Métisse

A sa réunion du onze février l'Union Nationale Métisse St-Joseph de Manitoba a élu les officiers suivants:

Président: M. Roger Goulet.  
1er Vice-Président: M. William Lagimodière.

2me Vice-Président: M. Urbain Delorme.

Secrétaire: M. G. A. Charotte.

Trésorier: M. Joseph Monard.

On donna aussi à cette assemblée le résultat de la collecte faite dans le but d'élever un autel à St-Joseph dans la cathédrale. Les retours faits jusqu'à présent et dont le détail sera publié plus tard indiquent une recette d'un delà de \$2000. C'est un succès dont il convient de féliciter l'Union Métisse.

## FEU M. ANTOINE DESJARDINS

Nous enregistrons avec beaucoup de regret le décès, survenu mardi matin, de M. Antoine Desjardins.

M. Desjardins est mort à l'hôpital après une maladie de quelques jours. Il avait 68 ans. Il était originaire de Kamouraska, Québec.

Le défunt jouissait de l'estime de tous ses concitoyens. Il exerçait le métier de marchand, et de directeur de funérailles.

Il laisse une épouse, en ce moment à Montréal; trois filles, Mme Boismann, Mme Picard et Mlle Desjardins, toutes de Montréal; deux fils M. M. Joseph et Charles-Edouard Desjardins, de Saint-Boniface.

Un service sera chanté demain à la cathédrale, à neuf heures; la dépouille mortelle sera ensuite transportée à Montréal pour y être inhumée.

Nous offrons à la famille nos très sincères condoléances.

## DECES

Vendredi, le 14 février, est décédé, à St-Vital, Mademoiselle Marie-Joséphine Bruce, fille de M. Gustave Bruce. L'enterrement a eu lieu samedi à quatre heures et le service lundi matin à la cathédrale. Un grand nombre de personnes étaient présentes à l'enterrement et au service.

Nous adressons à M. et à Mme Bruce nos plus cordiales sympathies.

Malgré la prospérité générale du pays, on se trouve très souvent face à face avec des cas de misère noire. Témoin ce plaidoyer d'un pauvre immigré anglais accusé l'autre jour en cour de police à Winnipeg, d'avoir volé une valise: "Je meurs de faim depuis une semaine. J'ai cherché en vain de l'emploi. J'ai mis mes vêtements en garantie ou je les ai vendus; et j'ai pris cette valise pour la donner en garantie afin de me procurer le prix de mon passage pour un endroit où j'aurais de l'ouvrage." En entendant ce témoignage le magistrat Macdonald a eu pitié du jeune homme et l'a remis en liberté sur l'assurance qu'une Société de bienfaisance s'en chargerait. M. Hugh John Macdonald fait toujours preuve de tact et de cœur dans ses fonctions judiciaires.



# Chronique de la Province

THIBAULTVILLE

Le trois de courants, notre population était en liesse. Elle se rendait presque toute entière à l'église, où l'un des pionniers de Thibaultville, l'un de nos plus estimés concitoyens et non éponyme, venaient renouveler les promesses de leur alliance. Il y avait, ce jour-là, vingt-cinq ans que M. et Mme André Nault s'étaient unis au pied de l'autel.

Après le grand-messe, où M. le Curé prononça une brillante allocution de circonstance, les invités, au nombre d'environ deux cents, se rendirent chez les jubi-laires et prirent place dans une salle construite pour l'occasion et adjointe à la demeure d'André Nault. Cette salle était superbement décorée. On y servit un somptueux banquet. Parmi les invités, on remarquait le Rév. P. Beaudry, curé de la paroisse, M. R. Goulet, Inspecteur des Ecoles, M. et Mme Lacroix, de St-Pierre, M. et Mme Alex. Nault, de St-Vital, M. S. A. Nault, de Winnipeg, M. et Mme E. Smith, M. et Mme E. Perrault, de St-Vital, les garçons d'honneur, MM. Godfrey Nault et J. B. Owens et leurs compa-gnes Mmes Pamela Fontaine et Eugénie Nault.

A un second banquet donné le soir, où l'on comptait encore un plus grand nombre de convives, il y eut des discours prononcés par M. le Curé, MM. R. Goulet, Ed. Smith, Emile Mercier, etc.

Il y eut aussi présentation de cadeaux suivants: Bourse, par les citoyens de Thibaultville; service à table en argent, par MM. A. Nault et E. Perrault, de St-Vital; corbeille de fleurs natu-relles et jolies croix et chaîne en argent, par les enfants; drapeau métis, par M. Goulet; service de table par M. et Madame E. Mercier, etc.

On y lut plusieurs adresses, dont l'une au nom des citoyens de la paroisse, et l'autre, douce et touchante, par les enfants. Nous reproduisons cette dernière in extenso.

Vénéré et cher Papa, vénérée et chère Maman,

C'est avec la plus vive joie et l'âme pleine d'émo-tions, que vos enfants viennent vous présenter leurs félicitations et leurs vœux de bonheur, à l'oc-casion de vos noces d'argent.

C'est un devoir bien doux pour nous de vous exprimer so-leunellement notre profonde re-connaissance de nous avoir élevés tous en gravant en nous la piété filiale, ce premier parfum de l'âme qui s'ouvre à la vie, cette fleur délicate éclosée sous les baisers maternels et les sou-rires du berceau. Cette piété fili-ale confient toujours des germes de grâce; ces germes se sont é-panouies aux rayons de votre ten-dresse, et ont produit des senti-ments qui ne s'altèrent jamais; au contraire, à mesure que les années s'ajoutent à celles que nous avons, ces sentiments se développent, s'agrandissent.

Il y a vingt-cinq ans, vous étiez dans l'épanouissement char-mant de la jeunesse; vous envi-sagiez l'avenir avec des regards pleins d'espérance et de confian-ce. Ensemble vous vous en êtes allés sur la route, la main dans la main. Sans doute, vous avez rencontré et trouvé des épi-nes et des douleurs dans la rude sen-tence de la vie; mais une force souveraine vous a tenus à la hauteur de vos obligations sa-crées: l'éducation chrétienne de vos enfants. Cette force a été pour vous une onction délici-euse et fortifiante.

Aujourd'hui, la Providence couronne votre travail fait sous l'œil de Dieu. Vingt-cinq ans de mariage, un quart de siècle don-né à deux époux, quelle belle et douce récompense!

On a souvent comparé la fa-mille au nid des oiseaux. Le père et la mère ont formé leur nid; Dieu sait avec quel soin, quel dévouement, quel amour, au prix de quels sacrifices! Quand les petits, pourtant si chaudi-ement caressés et aimés, sont de-venus grands, et qu'ils peuvent se servir de leurs ailes, ils s'en-voient vers des régions incon-nues, éthérées, ne reviennent plus jamais revoir l'endroit où ils avaient été mollement réchauf-fés au contact des cœurs du père et de la mère.

Par bonheur, les petits en-fants, devenus grands, ne sont pas aussi légers, inconstants et indifférents que les petits oi-seaux. Ils aiment à revoir le foyer où s'est écoulé leur enfan-ce disparue comme un rêve, ils aiment à revenir embrasser leur père et leur mère. Les batte-ments de cœur qui soulèvent les poitrines en ces doux mo-ments, indiquent et prouvent la

sincérité de leur affection. Voilà pourquoi, vénéré et cher papa et vénérée et chère maman, tous ceux à qui vous avez donné le jour, qui ont pu se rendre à ce rendez-vous de famille, sont mille fois heureux de se presser autour de vous, à l'occasion de cette fête mémorable.

Ils aiment à vous dire haute-ment, vénéré et cher papa, que leur esprit se fait un orgueil d'a-voir constaté tous les jours que vous faisiez rayonner autour d'eux la droiture et l'honneur; ils aiment à vous dire, vénérée et chère maman, que leur cœur s'est plu à s'ouvrir au tendre res-pect que vous méritiez. Tous, les larmes aux yeux, l'âme déborda-nte d'attendrissement, se sou-venaient des joies exquises qu'ils ont goûtées auprès de vous deux.

En ce jour d'allégresse, vos enfants sont fiers de déposer sur vos têtes la magnifique couronne de la reconnaissance, couronne qui sera la protestation éloquent-e de l'amour inaltérable qu'ils vous portent.

Leurs vœux et leurs souhaits sont nombreux, je dirai, inépuis-sables.

Que Dieu vous prodigue tou-tes ses bontés et vous ouvre tous ses trésors! Ses bénédictions pleuvent sur vous deux, vos en-fants et vos petits-enfants seront votre appui, votre consolation et votre gloire.

Plus tard à vos noces d'or, quand la vieillesse sera venue, vous serez comme ces arbres de "Cent Ans" qui conservent pour leurs dernières années leurs plus belles fleurs et leurs plus beaux fruits.

Daignes accepter ces humbles cadeaux comme bouquet de fête. VOS ENFANTS RECONNAISSANTS.

Le Manitoba offre ses félicita-tions à M. et à Madame Nault ainsi qu'à la population de Thi-baultville, et fait des vœux pour que les vénérés jubi-laires coulent une longue vie de bon-heur.

Agents demandés

Agents demandés pour vendre le meilleur article qui soit sur le marché de Win-nipeg. Ne dérangez pas vos occupations; Pas de limites dans les montants que vous pouvez gagner. Cette Compagnie possède 2400 acres à quelques milles de Winnipeg et vendra plus tard, quand les prix seront assez élevés, mais pour le moment elle cul-tive cette terre et cultive des divi dendes. Parts vendues actuellement \$25. Venez nous voir et nous vous convaincront que c'est pour vous une occasion splendide de faire beaucoup d'argent. "Manitoba Cooperative Farm and Dairy Co. Ltd. Cham-bres 356-7 Manitoba Building, Main et Por-tage, Winnipeg.

Le ministre des Travaux publics recevra jusqu'à 400 p. m., lundi, le 21 février 1913, des soumissions pour la construction des édifices pour une pépinière d'essences forestières, à Saskatoon, Sask., les-quel-les soumissions devront être cachetées, ad-res-sées au sous-secrétaire, et porter sur leur en-veloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Sou-mission pour les édifices d'une pépinière forestière, à Saskatoon, Sask."

On peut consulter les plans, devis, les formules de contrat et se procurer des for-mules de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, aux bureaux de M. W. T. Moirard, commis des Travaux, Regina, Sask., et en s'adressant au surin-tendant de la pépinière d'essences forestières, Saskatoon, Sask.

Les soumissionnaires ne doivent pas oublier qu'en ne liant le compte des des soumissions faites sur les formules im-primees fournies, d'ont libellées, signées de la main des concurrents, avec désignation de la nature de leurs occupations, et du lieu de leurs résidences; s'il s'agit de socié-tés, chaque associé devra signer de sa main la soumission et y inscrire la désignation précise.

Un chèque égal à dix pour cent (10 p. c.) du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux pu-blics et accepté par une banque à charte devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si l'entrepreneur dont la soumission aura été acceptée refuse de signer le contrat d'entreprise ou n'exécute pas intégralement le contrat.

Les chèque dont on aura accompagné la soumission qui n'auront pas été accep-tés seront rendus.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,  
B. C. DESROCHERS,  
Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics.  
Ottawa, le 25 janvier 1913.

N.B.—Le ministre ne reconnaît au-cune note pour la publication de l'avis ci-des-sus lorsque il n'a pas expressément au-torisé cette publication.—34127.

Contrat pour la Poste

Des soumissions cachetées, adressées au Maître-Général des Postes, seront reçues à Ot-tawa jusqu'à midi, vendredi, le 14 mars 1913, pour le transport de la poste de Sa Majesté, le soumissionnaire devant s'enga-ger à transporter le courrier pendant qua-tre ans six fois par semaine à chaque en-droit entre

OAK POINT et la STATION D'OAK POINT

Le contrat devant commencer au bon pla-sir du Maître-Général des Postes.

Des avis imprimés contenant plus am-plies renseignements concernant les condi-tions du contrat peuvent être examinés, et des blancs de formules obtenus aux bu-reaux de poste de Oak Point et Winnipeg ainsi qu'au bureau de l'Inspecteur des Bu-reaux de Poste.

H. H. PHINNEY,  
Inspecteur des Bureaux de Poste,  
Winnipeg, Man., 31 janvier 1913.

James B. Borden, M. P. P. H. P. Borden  
Not. Borden.

Bernier, Blackwood & Bernier  
AVOCATS-NOYAIRES  
Agent à prêter sur hypothèques.  
Placement de capitaux privés  
Bureaux: 401, Bloc Somerset  
Avenue du Portage, Winnipeg.  
Téléphones: MAIN 3978-4767

Albert Dubuc Jacques Mondor  
Edmond Beaudry  
DUBUC, MONDOR & BEAUDRY  
Avocats, Avoués et Notaires  
BUREAUX:  
27 et 29 Edifice Canada Life  
Cin Main et Portage  
WINNIPEG, Man.  
Téléphones Main 3696 et Main 563  
Placements de capitaux privés

Telephone 334 B. de P. 319  
A. J. H. Dubuc  
AVOCAT ET NOTAIRE  
Avenue du Portage (Côté Sud)  
une porte de la Rue Main  
BLOC DU TRISTE & LOAN  
ARGENT A PRÊTER—Placements de fonds privés  
Telephone 334

DR. G. A. DUBUC  
BUREAU  
No. 81, AVENUE PROVENCHER  
ST. BONIFACE  
HEURES DE CONSULTATIONS  
8 à 9 a. m.  
1 à 4 p. m.  
7 à 8 p. m.  
TELEPHONE 1647  
Visitez tous les jours à l'Hôpital de St. Boniface.

Dr. LACHANCE  
SPECIALITE:  
CHIRURGIE ET MALADIES DE  
LA FEMME  
SOMERSET BLOCK  
CHAMBRE 245 AVENUE DU PORTAGE,  
Winnipeg  
Téléphone Main 7204  
CONSULTATIONS: 2 à 5 P. M.  
Tél. résidence Main 2613. St-Boniface

CHIRURGIEN  
DR. R. J. HURST, MEMBRE DU COLLE-GE Royal d'Angleterre, l'ancien médecin du Collège Royal à Londres. Spécialité: mala-dies nerveuses et maladies de femmes. Bu-reau: 305, Bâtiment Kennedy, Avenue du Portage (en face Eaton). Phone. Main 514. Heures de bureau, de 10-12, 3 à 5 et 7-9.

DR. N. A. LAURENDEAU  
Ex-Interne de l'Hôpital de St-Boniface  
BUREAU  
No. 163, AVENUE PROVENCHER  
ST-BONIFACE  
HEURES DE CONSULTATIONS  
8 à 9 a. m.  
1 à 4 p. m.  
7 à 8 p. m.  
TELEPHONE MAIN 1392

F. DE GRAMONT  
NOTAIRE PUBLIC  
FERMES ET LOTS DE VILLE  
A VENDRE  
ASSURANCES—ARGENT A  
PRÊTER  
PHONE MAIN 18306  
221 AVENUE McDERMOT  
CHAMBRE 46

J. GRYMONTRE  
NOTAIRE PUBLIC, J. P.  
Licencié en droit de la Faculté de Paris  
283 Avenue Provencher  
SAINT-BONIFACE  
Terres à vendre. Prêts hypothécaires.  
Bureaux ouverts tous les jours de  
8 à 9 A. M. 1 à 3, 8 à 9 P. M.

De Notaris Spreck vlaamsch  
Phone Main 1886

J. L. DEVAUX  
Avocat, Notaire, etc.  
308 Edifice McIntyre, - Winnipeg, Man.  
TÉLÉPHONE MAIN 7488

DR. M. GERVAIS  
BUREAU  
No. 426, RUE ST-JEAN-BAPTISTE  
ST-BONIFACE  
CONSULTATIONS  
9 à 11 a. m.  
1 à 4 p. m.  
7 à 10 p. m.  
TELEPHONE MAIN 3174

J. A. BEAUPRE  
AVOCAT, NOTAIRE, ETC.  
312 MCINTYRE BLOCK  
WINNIPEG

Gevaert & Deniset  
IMMEUBLES  
ENTREPRISES GENERALES  
88 AVENUE PROVENCHER SAINT-BONIFACE  
Telephone Main 2354

J. C. BACUEZ & CIE  
BUREAUX:  
No. 216 Avenue du Portage  
Winnipeg  
TELEPHONE MAIN 624  
146 Rue de la Morinie,  
Saint-Boniface  
TELEPHONE: MAIN 3819  
LOTS A VENDRE sur les rues Marion, Oak, Des-Meurons, Avenue Provencher.  
ACRES A VENDRE à St-Boniface, St-Vital, Trans-cana.  
FERMES  
ASSURANCES: Incendie, Vie, Accidents, Grêle, Bétail, Responsabilité, etc.  
ARGENT A PRÊTER

Progres rapide a Souris  
UN BONJOUR POUR ACHETER c'est là où les choses ont été tranquilles mais où s'annoncent de surs et grands développements. Quand une ville a été très annoncée et que de gros profits en immeubles y ont été réalisés, les prix sont trop élevés.  
A Souris les prix sont bas, mais avec plusieurs centaines d'hommes qui vien-dront travailler aux usines du C. P. R., avec les bâtisses qu'on élève, les dé-sloppements qui s'élèvent, on peut s'attendre à de gros profits.  
Procurez-vous de la littérature sur Souris.  
CANADIAN EMPIRE,  
Bâtiment: 210 Phoenix Coin Notre-Dame & Princess Winnipeg

Grand Trunk Railway System  
Winnipeg  
Regina  
Saskatoon  
Edmonton  
LA LIGNE LA PLUS COURTE  
Voyagez par le Grand Tronc Pacifique faisant connection à St-Paul, Min-neapolis, Chicago et les Villes de l'Est.  
La ligne du Grand Tronc Pacifique est la plus belle de l'Ouest. Lumière électrique dans les chars dorés et palais.  
BILLET POUR TOUTES LES LIGNES OCEANIQUES  
Prix, billets, et toutes autres informations en s'adres-sant à tous les agents du Grand Tronc Pacifique, ou à  
W. J. QUINLAN  
Agent des Passagers du District  
260 Ave. du Portage, Winnipeg Phone M. 5378, 7098

Harley & Dandurand  
CONTRACTEURS EN  
Charpente, Maçonnerie, etc.  
46 Rue Hamel  
ST-BONIFACE, MAN  
Ouvrage garanti  
Estimation fournie sur demande

Dr. P. J. Gallagher  
Chirurgien-Dentiste  
"DISMOR" BLOCK, SUITE 3  
327 AVENUE DU PORTAGE  
WINNIPEG  
Le Docteur a la pratique du Collège de St-Boniface et parle les deux langues, le français et l'anglais.  
PHONE M. 7929  
Dr Louis F. BOUCHE  
Chirurgien-Dentiste  
Elève du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans; membre fondateur de la So-cété de Biomédecine; gradué du Col-lège dentaire de Chicago, collège amé-ricain de chirurgie dentaire.  
72, RUE, McDERMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux du Gros Printemps et du Téléphone.  
Tél 150  
ON DEMANDE  
UN VENDEUR expérimenté pour ter-rain. Une excellente occasion pour un homme compétent qui veut s'occuper d'immeubles. S'adresser au Manitoba  
Shiloh  
Le système des familles contre les toux et les rhumes  
Shiloh coûte 25 cent et fait tout de bien.

The Guilbault Co.  
Entrepreneurs  
DE TRAVAUX PUBLICS  
MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL DE BOIS  
DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES.  
CHARBON DUR ET MOU  
MATERIAUX DE CONSTRUCTION, tels que: Gravier, Sable, Pierre, Ciment, Chaux, Plâtre, Tuyaux d'égoûts, etc.  
BUREAUX ET COUES: Estimations fournies  
Norwood, St-Boniface  
Téléphones: Bureaux, Main 604  
Cours à bois, M. 7442 B. de Poste, 143

J. D'AOUST, TEL. MAIN 5598. E. DUGAL, TEL. MAIN 7469  
D'AOUST & DUGAL  
Entrepreneurs de  
Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Pla-fond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.  
Tel 6645 B. de P. 158  
239 Ave Provencher (Coin rue Thibaut) St. Boniface

Platre Pour Muraille  
LATTES  
A L'EPREUVE DU FEU  
Les marques Empire constituent une marchandise spé-ciale et sont les meilleurs plâtres brevetés qui soient sur le marché. Nos lattes EMPIRE remplacent avantageusement les lattes en bois et retardent considérablement le feu.  
MANUFACTURES SEULEMENT PAR  
MANITOBA GYPSUM CO. Ltd., Winnipeg, Man.

Un Fait  
Digne de  
Mention  
Est que la bière enre-gistrée de Dewey  
Refined ALE  
est bonne pour la santé  
Elle est faite avec une eau pure, de drêche et de houblon, pas de sédiment  
DEMANDEZ- LA  
E. L. DEWEY  
WINNIPEG MAN.

LA CUSSON  
LUMBER Co. Limited.  
Ave. Provencher, entre le pont de la Seine et le C. N. R.  
Téléphones Main 2625 | 2626  
FABRICANTS DE  
Portes et Chassis, Cadres, Moulures, Bois Tournés. Toutes sortes d'ornemen-tations intérieures et extérieures Planches d'E-glise, etc., etc.  
MARCHANDS DE  
Toutes espèces de matériaux de construc-tion. Bois de sciage, lattes, lattes métalli-ques, pierre pour fondations, pierre con-cassée, chaux, ciment, sable, gravier, pa-pier à bâtisse et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtisses, clous, vis, etc. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse.  
Carrière de gravier à Bird's Hill, Man.  
Carrière de sable à Ste-Anne, Man.  
VOYEZ  
Nos Coffrets de Coutellerie  
Dons pour mariage, de \$25.00 à \$100.00 et \$250.00, consistant en couteaux, fourchettes, cuillères  
Porte & Markle  
Limited  
BIJOUTIERS  
300-302 Ave. du Portage,  
Winnipeg, Man.  
On Parle Français

BOUX BROS. CO.  
ENTREPRENEURS  
Estimations fournies pour ouvra-ge en plâtre, travaux en ci-ment, imitation de marbre.  
59 RUE BERRY  
Norwood, Manitoba  
PHONE MAIN 3496

Le Pain Canada  
Est bon à tous repas et en tout temps. Vous n'aurez pas besoin de vous faire un appétit pour manger le Pain Canada. Il est appétissant par lui-même. C'est le pain dont vous avez besoin 5 cents le pain. Délivré à votre domicile chaque jour.  
Téléphone: Sherbrooke 2017.

Le WALKER  
LE PLUS BEAU TRU-ATRE DU CANADA  
Phone Garry 2550  
3 SOIRS  
Commencent Jendi, 20 Février  
MATINEE SAMEDI  
The Balkan Princess  
Soirs—\$2.00 à 25c. Mat.—\$1.50 à 25  
3 SOIRS  
Commencent Lundi, 24 Fev.  
ROB ROY  
Sous les auspices de l'Association Aber-deen Banff et Kincardineshire  
27 et 28 Fev. et 1 Mars  
Lewis Waller  
DANS  
A Marriage of Convenience  
et la scène du balcon dans  
ROMEO ET JULIETTE  
JOS. LECOMTE,  
Notaire Public.  
65 RUE OSGOODE, OTTAWA, ONT  
Agent de terres au Manitoba  
S'occupe du règlement de Pa-tentes, etc., etc.



**La Corporation Episcopale de l'Eglise Grecque Rethme**

Avis est par les présentes donné que le mandat sera fait au Parlement du Canada à la session d'été, en 1913, de la loi relative à la corporation des Eglises Grecques Rethme, et que la loi sera présentée au Parlement du Canada à la session d'été, en 1913, de la loi relative à la corporation des Eglises Grecques Rethme, et que la loi sera présentée au Parlement du Canada à la session d'été, en 1913, de la loi relative à la corporation des Eglises Grecques Rethme.

**R. A. McRuer**  
Pharmacien-Opticien  
84 Ave Provencher, St. Boniface

**C. O. F.**

A une assemblée régulière de la Cour Tache No 252 de l'Ordre des Forestiers Catholiques tenue mercredi le 12 février 1913, la résolution suivante a été adoptée:

Proposé par le frère Sec-Financier appuyé par le frère P. Guay qu'il soit résolu: que la Cour Tache No 252 de l'Ordre des Forestiers Catholiques a appris avec peine la mort de Madame Paradis sœur des frères Joseph et Pierre Couture.

La Cour exvoie aux frères éprouvés et à leur famille l'expression de ses sincères sympathies.

Que copie de la présente soit transmise aux frères éprouvés et à la presse.

**J. A. Prendergast**  
Sec-archiviste

**Un autre meurtre**

Après le meurtre de Madame Handcock, par Eves, suivi d'une tentative de suicide, voici que lundi matin Elias G. Parkins, aussi de Winnipeg, a tué sa femme à coups de pistolet et s'est ensuite logé des balles dans la tête. Le motif? Toujours le même: la jalousie. Jamais les hommes n'ont été à la fois si bêtes et si lâches!

**Cité de St-Boniface**

**AVIS**

Avis est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de St-Boniface a l'intention de faire et construire les travaux ci-dessous énumérés comme améliorations publiques, payables par taxes spéciales (à moins d'en être exempté dans chaque cas respectif par une pétition telle que ci-après mentionnée).

Dans les cas respectifs où ces ouvrages seront exécutés, la Cité octroie des déductions spéciales pour un montant égalant le coût de l'ouvrage et uniformes et prélevés sur la taxe annuelle et uniforme de la Cité de St-Boniface pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour éteindre la dette dans l'espace de temps mentionné dans la liste ci-dessous, l'intérêt étant calculé sur la dette à un taux d'intérêt de cinq pour cent par an, et à un pour cent par an de moins que ce taux sur le placement du fonds d'amortissement.

Dans le cas de trottoirs construits sur un côté de la rue seulement, la cotisation sera prélevée sur les propriétés faisant front sur ce côté-là seulement de la rue.

Dans le cas de la production de la rue Despins, le coût sera réparti entre tous les lots du plan 1974, et les lots faisant front sur la dite rue, proportionnellement à leur frontage.

**PERIODE DE SEPT ANS**

Un trottoir en mairies de 3 pieds à peu près de largeur sur le côté ouest de la rue Youville, d'un point situé à 80 sud, de la limite sud de la rue Kitchin à la rue La Rivière. Coût approximatif, \$103,90.

**PERIODE DE VINGT ANS**

La production de la rue Despins à la rue Anleu, de la limite est de la ruele en arrière du bloc 4, dans le plan 1974, si elle était produite vers le nord. Coût approximatif, \$4,356.00.

Et à moins que dans un mois de la publication de cet avis les propriétaires de la propriété réelle affectée dans chaque cas respectif, représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété ne pétitionnent le Conseil à l'encontre de ces ouvrages et de la cotisation requise pour payer le coût de la Cité de St-Boniface pour sans autre avis procéder à faire exécuter ces dits travaux, ce qui, en l'absence d'une telle pétition, telle que ci-dessus mentionnée n'aura pas été présentée, et à prélever les taxes spéciales de frontage.

Par ordre,  
**J. B. COTÉ**  
Secrétaire.

St-Boniface, Man., 19 février 1913.

**Contrat pour la Poste**

Des soumissions cachetées, adressées au Maître-Generat des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 25 mars 1913, pour le transport de la poste de St-Boniface, la soumissionnaire devant s'engager à transporter le courrier pendant quatre ans deux fois par semaine à chaque endroit entre:

**FOXWARREN et ST LAZARUS**  
via CREWE

Le contrat devant commencer le premier juillet prochain.

Des avis imprimés renfermant plus amples renseignements concernant les conditions du contrat peuvent être examinés, et des blancs de formulaires obtenus aux bureaux de poste de Foxwarren, Crewe et St-Lazare ainsi qu'au bureau de l'Inspection des Bureaux de Poste.

**H. H. PHINNEY**  
Inspecteur des Bureaux de Poste.  
Winnipeg, Man., 14 février 1913.

**La Corporation Episcopale de l'Eglise Grecque Rethme**

Avis est par les présentes donné que le mandat sera fait au Parlement du Canada à la session d'été, en 1913, de la loi relative à la corporation des Eglises Grecques Rethme, et que la loi sera présentée au Parlement du Canada à la session d'été, en 1913, de la loi relative à la corporation des Eglises Grecques Rethme, et que la loi sera présentée au Parlement du Canada à la session d'été, en 1913, de la loi relative à la corporation des Eglises Grecques Rethme.

**R. A. McRuer**  
Pharmacien-Opticien  
84 Ave Provencher, St. Boniface

**Chemin de fer Manitoba-Ontario**

Avis est donné par les présentes qu'une demande sera adressée au Parlement du Canada, à sa présente session, à l'effet d'obtenir un Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer Manitoba-Ontario, autorisée (a) à construire et mettre en service une ligne de voie ferrée depuis un point sur le lac Supérieur dans ou près de la cité de Port William, Ontario, de là par une route le plus praticable jusqu'à un point sur le lac des Bois, jusqu'à un point, par la route la plus praticable, dans ou près de la cité de Winnipeg, Manitoba, avec une ligne d'embranchement depuis la ligne mère de la dite voie ferrée jusqu'à un point sur la frontière internationale entre l'Ontario et l'Etat du Minnesota, et aussi une ligne d'embranchement depuis la ligne mère de la dite voie ferrée dans une direction nord jusqu'à un point sur le chemin de fer National Transcontinental dans le district de Kenora; (b) Construire, acquérir, affermer, exploiter, louer et disposer de vaisseaux à vapeur et autres, et construire, acquérir et louer des facilités de têtes de lignes, quais, docks, écluses, canaux, pontons, bureaux et autres structures; (c) Construire, acheter, louer ou autrement acquérir, gérer, et exploiter des hôtels, restaurants, parcs et places d'été, et acheter, louer, détenir, et disposer des terrains nécessaires à ces fins; et (d) Emprunter des fonds sur la garantie de va-l'our pour l'acquisition, construction, prolongement ou développement de tout ou partie, biens, ou ouvrages, autres que la voie ferrée, que la compagnie serait autorisée à acquérir, construire, ou exploiter, et émettre des actions prioritaires.

Daté à Ottawa, ce 12 décembre 1912.  
**LEWIS et SMELLIE**  
7 Trust Building, Ottawa.  
Soliciteurs des requérants.

**CIE GENERALE TRANSATLANTIQUE**

**Lignes Postales Françaises**  
NEW-YORK, HAVRE, PARIS  
Départs tous les Jours à 10 h. A. M.  
La Provence... 20 Fév | La Lorraine... 13 Mars  
France... 27 Fév | La Provence... 20 Mars  
La Touraine... 6 Mars | France... 27 Mars

**DEPARTS SUPPLEMENTAIRES**  
Tous les samedis à 3 h. p. m.  
Paquebots ne transportant qu'une seule classe de passagers de cabine.  
Niagara... 22 Fév | Rochambeau... 8 Mars  
D'HALLIFAX A NEW-YORK  
CAROLINE... 26 Fév à midi

Pour renseignements s'adresser à:  
**ALLOWAY & CHAMPION**  
Représentants spéciaux  
362 et 667 Rue Main, Winnipeg  
**ALEX. CALDER & SON**  
663 Main Street, Winnipeg,  
ou à tout agent de Compagnie de Chemin de Fer.

**St. Boniface Creamery Co.**

**MANUFACTURIERE DE BEURRE**

Demandez qu'on vous donne et insistez pour avoir le beurre de la

**Cremerie de St-Boniface**

Le meilleur sur le marché. Toujours frais, pure, d'une saveur délicieuse.

En vente chez tous les épiceries et bouchers.

Phone Main 2881

Dix heures de votre temps et 25c vous donneront la meilleure paire de chaussures que vous avez jamais eue. N'importe qui peut faire l'ouvrage. Ecrivez pour détails à la Brantford Shoe Co., Brantford, Ontario.

**Librairies Keroack**  
32 RUE DUMOULIN, | No. 237 RUE MAIN  
St. Boniface. | Winnipeg.  
Vieilles et la rue Saint-Martin  
TELEPHONE: Main 2140

**EN GROS ET EN DETAIL**

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureaux, cadres, images, articles de pitié et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées. Remises spéciales aux communautés religieuses, commissaires et instituteurs.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

**M. KEROACK**

Voici les raisons pour lesquelles vous devriez vous servir des

**Allumettes Eddy**  
ELLES SE VENDENT BON MARCHÉ

Elles brûlent bien; elles sont sûres; elles ne s'enflamment pas quand on marche dessus par mégarde. Chaque allumette est une vraie allumette. Chaque allumette fait de la lumière.

**MADE IN CANADA**  
**MADE IN HULL**

**PLACE TACHE**

Voulez-vous faire une bonne spéculation, ou bien avez-vous l'intention de vous construire une jolie résidence dans un endroit choisi?

**Achetez un Lot dans Place Tache**

Juste à mi-chemin entre la rue Marion et l'avenue Provencher, faisant face à la rivière Rouge. Seulement à quinze minutes de marche du coin de l'avenue du Portage et de la rue Main. Avec les nouveaux ponts, vous pourrez aller en ville et revenir en moins de cinq minutes. Avec des restrictions sérieuses, des lots de 33 x 110 pieds ou plus, vous avez juste le site pour vous bâtir une belle résidence. Nous avons déjà vendu plusieurs lots et ils partent vite. Achetez pendant qu'il est temps.

**PRIX: \$40 tu pied—Un quart comptant; balance en 1, 2 et 3 ans; 6 p. c. d'intérêt.**

**\$15 du pied MEILLEUR MARCHÉ** que toute autre subdivision. Demandez notre plan et choisissez vous-même.

**THE BUFFET-BONIN REALTY CO.**  
200 Farmer Building | 333 rue Main, Winnipeg  
Phone Main 7862

**GRAIN**

**Correspondance en Français**

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à

**L'INSPECTION**

et au déchargement du grain qui m'est confié. J'ai fourni des cautions au Gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains.

**Je vous obtiendrai le plus haut prix**

**Thomas F. Ennis**  
BUREAU:  
BOITE DE POSTE 513 | 434 GRAIN EXCHANGE  
WINNIPEG

**Vente par Encaissement de Lots dans la Cité d'Elkhorn**

Seront offerts en vente par encaissement public et sujets à un prix fixe, à Elkhorn, dans la province de Manitoba, Mercredi, le 12 Mars 1913, à midi, les lots suivants situés dans la cité d'Elkhorn, savoir: les portions numéros 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11 du block No. 2; les numéros 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 du block No. 3.

Les portions de vente seront d'un dixième au comptant et la balance devra être payée en neuf paiements annuels égaux et portant à p. c. d'intérêt.

Toute information concernant ces lots pourra être obtenue sur demande, du sousigné ou du principal de l'Ecole Industrielle des Sauvages, Elkhorn, Manitoba.

Toute inscription non autorisée de la présente annonce ne sera pas payée.

**J. D. McLEAN**  
Assistent délégué et secrétaire.  
Département des affaires des Sauvages,  
Ottawa, 18 janvier 1913.

**Charette, Kirk Co., Ltd**  
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES.  
INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

**Plomberie**  
Ventilation  
Chauffage  
Vapeur  
Eau Chaude  
ET  
Air Chaud

**Couvertures**  
EN  
Tôle et Gravois  
Corniches  
Plafonds en Metal  
ET  
Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du Petit Séminaire de Saint Boniface.

Attention particulière pour Eglises, Couvents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7818 | 510 RUE DESMEURONS | Boîte de Poste 174

**ALLAIRE & BLEAU**  
AVENUE TACHE, ST. BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincaileries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwin Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition, Courde à Heuse (Binder Twine).

Ferblanerie attachée à l'établissement, Montage de l'oele et Poasse de Fournaise à air chaud.

Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc.

**AGENT POUR LA FAMEUSE MACHINE**  
A. Ecremer  
**LA NATIONALE**

**AGENTS D'ASSURANCES CONTRE LE FEU**  
**ALLAIRE & BLEAU**  
ST. BONIFACE

**Cusson Agencies, Ltd**  
**Assurances**

FEU, VIE, "BONDS" AUTOMOBILES, CYCLONES  
ACCIDENTS ET MALADIES,  
RESPONSABILITE D'EMPLOYEURS  
SUR LA VIE DES CHEVAUX ET DU BETAIL

**ARGENT A PRETER**

**COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE**  
M. E. SABOURIN, Agent

**DEPART DES BATEAUX**

|                       |               |                  |         |
|-----------------------|---------------|------------------|---------|
| Caroline.....         | Fév. 26       | La Lorraine..... | Mars 18 |
| France.....           | Fév. 27       | Chicago.....     | Mars 13 |
| La Touraine.....      | Mars 6        | La Provence..... | Mars 20 |
| Rochambeau.....       | Mars 8        | France.....      | Mars 27 |
| De Halifax à New-York | Caroline..... | 26 Fév. à midi   |         |

64 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE | Téléphone Main 4372

**THEATRE BADDOW**  
Maintenant Ouvert  
AVE. TACHE, NORWOOD

**Un Theatre de Premiere Classe**  
POUR LES FAMILLES

Vaudeville et Vues animées.  
Programme continué depuis  
7.45 P. M. chaque soir. Matinées à 3.30 P. M. le samedi.

**ENTREE:**  
Dames et enfants - 10c  
Matinées - 5c

**Economie de \$3.00 par tonne**

sur le charbon dur. En achetant une tonne de charbon dur (Coal-ette Coal) à \$3.00 vous économisez \$3.00 sur toute autre qualité de charbon dur qui vaut \$11.00 la tonne et vous obtenez le même résultat au point de vue, chauffage et longue durée. S'adresser à la Guilbault Co. Ltd. Tels: Main 7442 ou M. 604.

**Lavoie & Cie**  
Importateur de Vins, Liqueurs et Cigares  
25 Rue Dumoulin - Tel. 2663  
Saint-Boniface

**La Prudential Life Insurance Co.**

Avis est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa présente session, par la Prudential Life Insurance Company et ses directeurs, d'obtenir un Acte constituant en corporation la Compagnie d'assurance-vie dans le territoire de la Province de Manitoba, Chapitre 57 des Statuts de Manitoba de 1903, d'un Acte pour incorporer la "Prudential Life of Canada" avec pouvoir de prendre et de continuer les affaires, l'actif et le passif de la dite Compagnie Provinciale, et de faire car tout le Canada de l'assurance-vie dans toutes ses branches aux termes de la licence octroyée à la dite compagnie en vertu de l'Acte des Assurances de l'année 1910.

Daté ce 31ème jour de décembre 1912  
**LEWIS & SMELLIE**  
7 Trust Building, Ottawa, Ont.  
Avocats des requérants.

**"NORWOOD GARAGE"**

Spécialité de travaux de moteurs légers. Réparations, mise à neuf et construction de camions, automobiles, automobiles et pièces détachées.

Voitures de "Livery" et Tourisme à toute heure de jour et de nuit.  
Phone Main 2498

Office, Atelier et Garage:  
LOIN des RUES HORACE et ST-JOSEPH  
Norwood

Pourquoi acheter à Winnipeg, lorsque vous pouvez trouver dans votre Cité tout ce qui vous est nécessaire? Nous sommes capables de vous fournir tout ce qui est rapport à l'automobile à des prix défiant toute concurrence.

**ALBERT CONTANT**  
GERANT

**AVIS**

Le Manitoba Radial Railway Company demandera au Parlement du Canada, à sa présente session, un acte tendant à créer une ligne de chemin de fer à vapeur entre la Cité de St-Boniface et la Cité de St-Joseph, dans le territoire de la Province de Manitoba, Chapitre 105 des Statuts du Canada, 1907.

Avocats des requérants.  
Daté à Ottawa, ce vingt-troisième jour de janvier 1913.

**A Vendre**

Trois lots pris de la grue de LaBroquerie, avec maison à deux étages. 30x40, magasin; hangar, écurie. Fond de magasin.

S'adresser à JOSEPH LAMBERT, LaBroquerie.  
21 janvier 1913—J. N. O.

**SHILOH**  
Avis est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada, à sa présente session, d'obtenir un Acte constituant en corporation la Compagnie d'assurance-vie dans le territoire de la Province de Manitoba, Chapitre 57 des Statuts de Manitoba de 1903, d'un Acte pour incorporer la "Shiloh Life of Canada" avec pouvoir de prendre et de continuer les affaires, l'actif et le passif de la dite Compagnie Provinciale, et de faire car tout le Canada de l'assurance-vie dans toutes ses branches aux termes de la licence octroyée à la dite compagnie en vertu de l'Acte des Assurances de l'année 1910.



## AU COLLEGE

Les Philosophes du collège offriront la semaine prochaine une séance littéraire à M. l'abbé Chénier, curé de la paroisse de l'Immaculée-Conception, et ancien directeur du collège. Depuis trente ans et plus, M. l'abbé Chénier s'est dévoué avec compétence à la cause de l'enseignement secondaire catholique, soit au Conseil universitaire, soit au Bureau des Etudes. Le fait que depuis la fondation de l'Université, ses collègues l'ont constamment réélu président du Bureau des Etudes, prouve à lui seul sa parfaite compétence dans les questions d'éducation. Nos jeunes philosophes ont donc été bien inspirés de faire hommage à M. l'abbé de l'Immaculée-Conception d'une séance dont le thème portera sur l'Education.

Des invitations seront envoyées sous peu à ceux qui peuvent intéresser une question si vitale et si actuelle.

## Chechez Nous

### Autour de Nous

—On demande une servante. S'adresser à Madame J. A. Marion, No. 85 rue Dumoulin.

—M. Edouard Mariel, de Dog Lake, est en visite au milieu de sa famille depuis quelques jours.

—A vendre bois et charbon, Marcoux et Cie, No. 64 Avenue Provencher, Téléphone Main 4872.

—Si vous avez des peaux crues à vendre, allez voir Antonio Lanthier, 207 rue Horace, Norwood, St-Boniface.

—M. Thomas Stedman, de Winnipeg, vient d'être appelé par le gouvernement à faire partie de la Commission des Licences.

—Malgré la rareté de l'argent la vente des terrains continue d'être active à Saint Boniface, à St Vital et même jusqu'à St Norbert.

—M. et Mme O. Milord, Mme Jos Caron et Mme H. Milord sont partis pour une promenade de trois mois dans la province de Québec.

—Perdu: un petit chien tout blanc Fox-Terrier; une récompense sera payée à toute personne qui le ramènera à l'hôtel St Georges, St Boniface.

—M. Joliet Lemieux, fils de l'hon. juge-en-chef Lemieux, de Québec, est arrivé à Winnipeg jeudi dernier et s'établit, nous dit-on, au milieu de nous.

—La Société St-Adolphe, pour la protection des enfants, a des garçons et filles de tous âges qu'elle désire placer dans de bonnes familles. S'adresser au secrétaire, Théo. Bertrand, 198 rue Aulneau, St-Boniface, Man.

—Samedi, le 22 février, les Américains de Winnipeg auront comme hôte le gouverneur du Minnesota, M. A. O. Eberhart. Le gouverneur du Minnesota parlera à un banquet dans le Industrial Bureau. On sait que samedi est un anniversaire de la naissance de Washington.

—Au Couvent de Ste-Anne, il y aura, le 26 du courant, une séance dramatique et musicale donnée par les élèves à l'occasion de la fête du digne et dévoué curé, de la paroisse, M. l'abbé J. W. Jubinville. Les Messieurs du clergé sont respectueusement invités d'y assister, sans invitation spéciale.

—Dimanche dernier une jolie réunion de famille a eu lieu à la résidence de Madame A. Laplante à l'occasion de la visite de son fils Lucien et de sa jeune épouse M. et Madame A. G. Petrin, oncle et tante du jeune couple, lui présentant un bouquet. Il y eut aussi lecture d'une adresse. De nombreux cadeaux furent aussi offerts à M. et Mme Laplante. Il y eut dîner, discours et chant.

—Mercredi dernier le club de Raquettes: Le "Volligier" (de la paroisse du Sacre-Coeur) déléguait quelques uns de ses membres à une soirée de notre club Le "Voyageur". Il y eut ensuite dîner dans la salle Leclerc. Des discours furent prononcés par M. le Président Leclerc, le chapelain du "Voyageur", M. l'abbé Messier, M. L. A. Delorme, avocat de Winnipeg, M. McKenna et Lebel. Après le dîner on fit des jeux et du chant jusqu'à onze heures et demi. On se sépara au chant de "O Canada", "Bonsoir mes amis, bonsoir", et "Dieu Sauve le Roi".

## CRIGNAIT QU'IL EUT LA CONSOMPTION

"Fruit-a-tiver" l'a Guéri



M. HUGH MCKENNA, St-Stephen, N.B., 17 janvier 1921.

"Je dois à vous dire le grand bien que le 'Fruit-a-tiver' m'a fait dans ma vie. Pendant des années j'ai été en proie à la consommation chronique et de la maladie d'estomac. J'étais très épuisé et mes amis me croyaient en consommation. Je consultai plusieurs médecins et j'eus toutes sortes de remèdes, mais rien ne me faisait guérir. Jusqu'à ce que M. McKenna, de St-Stephen, m'écrivit et me fît l'usage du 'Fruit-a-tiver' et il me fît plaisir de dire que je suis aujourd'hui d'une santé parfaite. 'Fruit-a-tiver' est le meilleur remède au monde, et je recommande fortement à mes amis d'en faire usage."

HUGH MCKENNA, "Fruit-a-tiver" est le seul remède pour guérir radicalement la consommation. Ce merveilleux composé de jus de fruits agit directement sur le foie, lui faisant extraire plus de bile du sang et en lui en faisant une plus grande quantité pour faire fonctionner les intestins régulièrement et normalement. Une boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai 50c. Chez tous les marchands ou envoyés sur réception du prix par Fruit-a-tiver Limited, Ottawa.

Joué, le 20 février, notre club recevra le "St-George". Qu'il y ait autant de monde que possible.

—On demande une jeune fille de 15 à 16 ans sachant le français et l'anglais, pour répondre à la porte et au téléphone (il y a une autre servante dans la maison) s'adresser No 81 Avenue Provencher, chez le docteur Dubuc.

—Perdu un trousseau de clefs, à partir du No. 102 rue Aulneau en passant par la rue Leclerc à l'avenue Provencher et la rue Masson jusqu'aux bureaux du Manitoba. Prière de le rapporter ici ou une récompense sera donnée.

—M. J. E. Ritchot, marchand de Bois de Chauffage de toutes sortes, charbon dur ou mou, Adresse, No 53 rue Aubert St-Boniface. Bois scié et fendu Livraison sous le plus court délai. Satisfaction garantie. Téléphone Main 2197.

—L'installation des officiers des Artisans Canadiens-français aura lieu mardi, le 25 du courant à la salle Leclerc. Il y aura aussi programme de musique et de cartes. Des invitations ont été envoyées aux membres de la succursale et à leurs épouses.

—Messieurs Lamontagne & Maher ont l'honneur d'annoncer au public qu'ils ont acheté l'établissement de Messieurs P. Couture & Cie à St-Boniface et invitent le public à venir leur rendre visite. Nos marchandises sont de première qualité et nos prix des plus bas.—J. N. O.

—Mercredi le 5 mars, aura lieu dans le Manitoba Hall, le concert annuel des élèves de M. Camille Couture. Nous publions le programme de cette soirée mercredi prochain. Nous pouvons cependant dire dès maintenant que ce sera un événement artistique important.

—On peut s'inscrire dès maintenant pour l'étude de toutes les matières commerciales: Tenu des Livres, Arithmétique, Clavier, Graphie, Correspondance, Anglais, Français, Piano, etc. Cours du jour et du soir. Méthodes rapides. Prix modérés. M. J. W. Poisson, 821 Rue Carlton, Winnipeg, Man.

—Cette semaine au Walker l'opéra comique "The Balkan Princess"; les trois premiers jours de la semaine, "Rob Roy" par des amateurs, sous le patronage de Son Honneur le lieutenant-gouverneur; sur demande spéciale, M. Lewis Waller revient pour jouer "Un mariage de Convenience". Il ajoutera à son programme la scène du balcon, de "Roméo et Juliette". Semaine commençant le 8 mars "The Bachelor Baby"; aussi à l'affiche May Robson dans "Broadway Jones".

UN DANGER A EVITER

Il n'y a rien de plus dangereux qu'un rhume négligé, qui peut entraîner la pneumonie aux conséquences graves, si non fatales, ou encore préparer le terrain aux germes de la consommation. Il est aussi facile de guérir un rhume à son début, qu'il est difficile d'en guérir la prodigieuse multiplication des microbes de la consommation, une fois que les poumons sont infectés et la Constitution minée et en état de destruction à bref délai. Soignez donc ce petit rhume sans retard et ne compromettez pas votre santé, ne risquez pas votre vie par imprévoyance. Quelques doses de Baume Rhumal, le Spécifique des Affections de la Gorge, des Bronches et des Poumons, vous guériront. Plus d'un quart de siècle de succès. En vente partout sous le nom de Baume Rhumal.

## Il n'y a rien au monde qui soit comparable aux

# PILULES ROUGES

Les consultations gratuites des Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine guident les femmes qui emploient les Pilules Rouges.

Plus que l'homme, la femme est sujette à des troubles dans la circulation du sang. Toutes les maladies féminines, les vertiges, les vapeurs, les crises hystériques, les palpitations, les migraines, proviennent de l'insuffisance dépressive du foie et des reins. Les lèvres exsangues et le teint blafard témoignent de l'intoxication générale. L'haleine devient fétide parce que le suc gastrique, empoisonné lui-même, ne peut accomplir sa besogne de digestion et laisse les aliments se corrompre dans l'estomac.

Le trouble le plus commun de la circulation du sang est l'anémie ou l'appauvrissement du fluide vital qui amène la débilité ou la faiblesse générale. La femme anémique souffre d'une foule de maux et la vie devient pour elle un martyre.

Trop souvent les femmes ne veulent pas prêter attention aux premiers symptômes de faiblesse, elles comptent toujours que la santé reviendra toute seule, mais il est bien rare qu'elle revienne ainsi une fois que la faiblesse a fait, dans le délicat organisme féminin, des dommages qui entraînent les constitutions les plus solides.

Il faut agir de suite; dès que la femme constate que ses forces faiblissent, elle doit se soumettre au traitement des Pilules Rouges qui empêcheront son sang de s'affaiblir davantage.

Les Pilules Rouges sont le meilleur tonique de l'organisme féminin; elles sont supérieures pour répandre dans tout le corps une grande énergie et une sensation indéfinissable de bien-être.



Mme J. O'FARRELL, Littleton, N.B.  
Mme A. METIVIER, Newport, N.S.

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274 rue St-Denis, Montréal.

Messieurs, Ma guérison a été si prompt et si surprenante; les Pilules Rouges ont eu sur moi un effet si rapide et si décisif que je n'hésite pas à donner ce témoignage public, espérant que mon exemple pourra servir aux femmes qui sont atteintes, comme je l'ai été, de débilité et d'affaiblissement physique et moral.

Durant trois mois, j'ai considérablement souffert d'une attaque de faiblesse générale, que j'étais absolument incapable de combattre avec aucun des remèdes qui m'étaient offerts, et qui résistait à la médication de plusieurs praticiens éminents auxquels je m'étais confiée.

La fièvre me consumait et m'enlevait toutes forces; j'étais sujette à des frissons qui m'habitaient et m'enlevaient toute possession de moi-même. Souvent j'étais prise de palpitations au point que je me causais des frayeurs mortelles et m'affaiblissais terriblement le cerveau. Par moment je me sentais devenir folle. Je ne mangeais plus, tout appétit avait disparu et il me semblait que j'attendais la mort comme une délivrance.

J'ai été dans cet état trois long mois, étendue sur mon lit de souffrance et j'y aurais probablement resté si on ne m'avait pas pour ainsi dire forcé à essayer les Pilules Rouges, dont je ne soupçonnais pas la merveilleuse efficacité. Je me sentais soulagée dès que j'en absorbais les premières pilules; mes insomnies, mes frissons disparurent et aussitôt je sentis renaître mes forces. Je recommençai à m'occuper à la maison, puis à travailler un peu. Je prends les Pilules Rouges depuis deux mois et je sens que je suis guérie.

Il n'y a rien au monde qui soit comparable aux Pilules Rouges. —DAME JOHN O'FARRELL, 274 rue St-Denis, Littleton, N.B.

CONSULTATIONS GRATUITES.—Les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine se font une spécialité des maladies des femmes, ils ne traitent que les femmes et sont à la disposition de toutes celles qui désirent des conseils. Nous invitons toutes les femmes malades à venir consulter nos médecins dont les avis, bien mis en pratique, aideront l'effet des Pilules Rouges et assureront une guérison prompte et radicale. Les bureaux de nos médecins, au No 274 rue St-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche de 9 heures du matin à 8 heures du soir.

Les Pilules Rouges, jamais vendues autrement qu'en boîtes de 50 pilules et portant l'étiquette de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, se trouvent chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c pour une boîte, \$2.50 pour six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274 rue Saint-Denis, Montréal.

### SIROP DU DR CODERRE POUR LES ENFANTS

Est offert aux mères de famille, tel que préparé par le Dr. J. Emery Coderre, et positivement le seul recommandé par tous les médecins de l'Université et du Collège Victoria. Voici les noms:

Dr. A. P. BÉGIN, Dr. L. B. DUBOIS, Dr. D. W. ARCHAMBAULT, Dr. Th. E. D'ORSENIERS, Dr. A. T. BROUSSARD, Dr. Alex. GÉRMAN, Dr. J. A. ROY, Dr. E. H. TRUDEAU.

Tous ces médecins ont certifié que le Sirop du Dr. CODERRE pour les enfants est préparé avec les médicaments propres au traitement des maladies des enfants telles que: Coqueluche, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, Toux, Rhume, etc.

Insistez auprès de votre marchand pour qu'il vous donne le Sirop du Dr. CODERRE et n'en acceptez jamais d'autre. Evitez les imitations. Vendu par tous les marchands de remèdes, à 25c la bouteille.

### LEVETEN, BOUX, TODD & CO.

MARCHANDS D'IMMEUBLES

Les locataires de loyer reçoivent une prompt attention.

On parle sept langues.

### OCCASIONS

80 acres tout près de Transcona, à vendre ou échanger pour des maisons ou des lots.

400 acres tout près de Transcona, à vendre ou échanger pour des maisons ou des lots.

Il y a plus de 3000 acres à vendre dans la province de Manitoba.

Si vous avez quel que chose que vous voulez vendre ou échanger, adressez-vous à:

619 McIntyre Block, TELEPHONE MAIN 9176

## CARSLEY & CIE

### Grande Vente Semi-Annuelle

De toutes nos marchandises d'hiver

Manteaux en tweed pour dames, réduits à \$4.75.  
Capots pour enfants, de \$2.00 en montant.  
Flanellette réduite à 5c, 7c et 10c la verge.  
Marchandises pour robes, réduites à 15c, 25c et 35c la verge.  
Serviettes réduites à 5c, 8c, 10c et 15c chaque.  
REDUCTIONS INCOMPARABLES sur les planchers 1 et 2.

## CARSLEY et CIE

(344 RUE MAIN. En face de la rue Notre-Dame)

WINNIPEG

## Banque d'Hochelega M. Arthur Jacques

A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert un magasin d'épicerie au coin des rues Langevin et Cathédrale, Saint-Boniface, et invite le public à venir lui faire une visite.

Toutes les marchandises seront de première qualité.

SPECIALITÉ: Bœuf et couteaux toujours en main.

N'oubliez pas l'endroit.

Coin Langevin et Cathédrale

Téléphone Main 267. SAINT-BONIFACE

### LE MINARD'S LINIMENT

LE véritable et SEUL authentique MEFIEZ-vous de IMITATIONS VENDUES d'après les MERITES du LINIMENT MINARD

MINARD'S LINIMENT CO. LTD. YARMOUTH, N.S.

BUREAU PRINCIPAL—MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIERS

MONTREAL: Mont-Royal St. Denis, Mont-Royal Delandière, Rue St-Catherine Est, Rue St-Catherine Centre, Hochelega

MONTREAL: Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Etienne, St-Henri, St-Victor, Villiers

MONTREAL: Verdun, près Montréal, Delorimier, Quartier Rnard, Rue Notre-Dame Ouest, Quartier Laurier

Succursales:

Betherville, P.Q., Edmonton, Alberta, Fournier, Ont., Joliette, P.Q., Lachine, P.Q., Laprairie, P.Q., L'Assomption, P.Q., Longueuil, P.Q., Lévisville, P.Q., Mont-Laurier, P.Q., Québec, P.Q., St-Roch de Québec, P.Q., Sorel, P.Q., Sherbrooke, P.Q., Ste-Genève de Pierrefonds, P.Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P.Q., St-Jacques l'Achigan, P.Q., St-Jérôme, P.Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P.Q., Valleyfield, P.Q., Vankeek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

### Hotel St. George

Coin des rues Dumoulin et St. Joseph

SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est attachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.

CLOVIS DEGAONE, Prop.

### Boutique de Forge

Rue Dumoulin, St-Boniface

M. J. LALIBERTE, forgeron de première classe, ayant fait l'acquisition de la boutique de M. L. Laurendeau, sollicite le patronage du public. Ferrage de chevaux: une spécialité.

J. Laliberte

## Notre Grande Vente d'Ecoulement

— POUR LE —

## MOIS DE FEVRIER

Est maintenant dans le cours de sa troisième semaine

IL NOUS FAUT ABSOLUMENT écouler tout notre assortiment de marchandises d'hiver pour faire place aux articles de printemps et d'été, qui arrivent chaque jour dans nos magasins.

## HATEZ-VOUS

Afin de profiter des magnifiques occasions que nous offrons dans les Vêtements, Chaussures et tous autres articles d'hiver.

## La Maison Blanche

81-83 35 AVENUE PROVENCHER, ST-BONIFACE

### ROBLIN HOTEL

O. ROY Propriétaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française ont accès de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

\$1.50 par jour

Phone Garry 572. 115 Rue Adelaide

Winnipeg

Ouvriers GRATUITS à tous les étages

T. A. INYRE, Joe Turner, J. W. Morris

PREMIER FOURNISSEUR EN GRANDE

TELEPHONE Main 5132

### STANDARD PLUMBING CO'Y

No. 44 AVENUE PROVENCHER, SAINT-BONIFACE.

Appareil de Chauffage à air chaud. On a capots, Plombiers une spécialité, une spécialité.